

外國消費者保護法

第九輯

行政院消費者保護委員會 編印

序 言

消費者保護涉及層面非常廣泛，涵蓋每一個人之食、衣、住、行、育、樂等各方面，消費者保護法是保障消費生活之基本法，攸關全體國民生活福利。對於消費者保護工作，我國已逐步推動，歷經個別立法保護時期及消費者保護方案時期，於八十三年一月十一日公布消費者保護法後，即正式進入「消費者保護法」時期。

值此保障消費者之思想已蔚為世界潮流之際，我國消費者保護法之制定公布施行，已為我國法制建設及提昇國民消費生活品質樹立了一個新的里程碑，對於保障我國消費者權益有其正面意義。鑒於消費者保護法為一嶄新的法律領域，為健全我國有關消費者保護之法制，本會除於派員出國考察或開會時順便蒐集各該國之消費者法規外，另函請外交部轉請駐外單位代為蒐集外國消費者保護法規，並正逐步將所蒐集的外國消費者保護法規進行翻譯工作，彙編為外國消費者保護法規選輯，作為進一步瞭解消費者保護法有關規定及比較研究之參考資料。

本書為本會翻譯印外國消費者保護法第九輯，內容包括澳洲消費者申訴仲裁條例及施行細則、德國聯邦消費者顧問會規程及商品、食品等有關消費者日常生活必需品之法律，共計五種，又本書依前例採用中文翻譯及原文左右對照方式印刷，俾供讀者閱讀之便利。

本選輯之中譯本部分，均為委請學者專家翻譯之成果，謹此敘明，並致謝忱。

行政院消費者保護委員會 謹識
中華民國八十九年一月

目 錄

	頁次
一 澳洲—消費者申訴仲裁庭條例（一九八七年第 206 號）·····1 CONSUMER CLAIMS TRIBUNALS ACT 1987 No.206	
二 澳洲—一九八七消費者請申訴案件仲裁法庭條例—施行細則····123 CONSUMER CLAIMS TRIBUNALS ACT 1987—REGULATION	
三 德國—聯邦經濟部設置消費者顧問會規程·····155 Geschäftsordnung des Verbraucherbeirates beim Bundesminster für Wirtschaft	
四 德國—商品安全要求基準及保護 C E 標識之法律(商品安全法)···247 Entwurf Gesetz zur Regelung der Sicherheitsanforderungen an Produkte und zum Schutz der CE- Kennzeichnung(Produktsicherheitsgesetz — ProdSG)	
五 德國—食品、香菸產品、化妝品及其他生活必需品之交易法律···327 Gesetz über den Verkehr mit Lebensmitteln, kosmetischen Mitteln und sonstigen Bedarfsgegenständen	
[附錄]外國消費者保護法規翻譯叢書索引	